

ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 10-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н КИТТИКХУН (Лаосская Народно-Демократическая Республика)

затем: г-жа ЛИОНС-КАРРИ (Сент-Люсия) (заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 87 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ИНФОРМАЦИИ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Distr. GENERAL
A/C.4/51/SR.10
14 November 1996

ORIGINAL: RUSSIAN

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

ПУНКТ 87 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ИНФОРМАЦИИ (A/51/21, A/51/406)

1. Г-н ТАШОВСКИЙ (бывшая югославская Республика Македония) выражает согласие с мнением Генерального секретаря относительно того, что Департамент общественной информации значительно расширил свой потенциал в области распространения общественной информации о достижениях Организации Объединенных Наций посредством различных средств и на различных языках. Как отмечается в докладе, необходимо обеспечить транспарентность целей и деятельности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить наиболее эффективное освещение вопросов, представляющих особый интерес для государств-членов.
2. Бывшая югославская Республика Македония приветствует создание механизма консультаций Департамента общественной информации с другими департаментами, а именно: Департаментом операций по поддержанию мира, Департаментом по политическим вопросам и Департаментом по гуманитарным вопросам в целях укрепления координации в области общественной информации о полевых операциях, особенно операциях по поддержанию мира. Она считает важным дальнейшее расширение деятельности в области общественной информации, с тем чтобы Организация Объединенных Наций получала полную поддержку в своей деятельности в различных областях, и в этой связи поддерживает усилия Департамента по освоению новых информационных технологий, например распространение информации с помощью электронных средств. Бывшая югославская Республика Македония приветствует новую стратегию ЮНЕСКО по оказанию поддержки свободному потоку информации и более сбалансированному распространению информации. Она считает это весьма важным для стран с переходной экономикой и развивающихся стран.
3. В последние годы в мире произошли многочисленные кардинальные изменения. Делегация бывшей югославской Республики Македонии считает, что Организация Объединенных Наций, в частности Департамент общественной информации, должны располагать надлежащими средствами для решения новых задач в области информации, которые тесно связаны с проводимой в настоящее время реформой системы Организации Объединенных Наций. Она хотела бы отметить важную работу, осуществляемую информационными центрами Организации Объединенных Наций по содействию достижению целей Организации. Делегация бывшей югославской Республики Македонии поддерживает проекты резолюций, содержащиеся в докладе Комитета по информации.
4. Г-н ДУМИТРИУ (Румыния) говорит, что Румыния поддерживает всеобъемлющее заявление, сделанное Ирландией от имени Европейского союза, и разделяет высказанные в нем мнения. Деятельность информационного центра Организации Объединенных Наций в Бухаресте по-прежнему привлекает внимание общественности, средств массовой информации, демократических институтов и многочисленных неправительственных организаций в Румынии. Интерес к его работе настолько велик, что число имеющихся документов более не удовлетворяет все потребности и запросы. Крупнейшие румынские информационные агентства используют информацию, предоставляемую информационным центром в Бухаресте, равно как и 30 газет и журналов и 10 радио- и телевизионных станций, которые передают информацию, подготовленную на основе аудиовизуальных материалов Департамента общественной информации. В результате ежегодно публикуется более 3000 статей и информационных сообщений, посвященных Организации Объединенных Наций. Эти успешные результаты были достигнуты в условиях финансовых трудностей, с которыми сталкивается как Департамент общественной информации, так и правительство Румынии. На протяжении ряда лет объем финансовых взносов возрастал номинально, однако сокращался в реальном выражении. В результате восстановления экономики Румынии удалось добиться значительного увеличения взноса на цели информационного центра.

Оратор выражает надежду на то, что увеличение объема ресурсов придаст новый импульс работе центра.

5. Оратор подчеркивает необходимость обеспечения более эффективной координации со стороны Департамента общественной информации деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации на местном уровне. В представительствах некоторых организаций системы Организации Объединенных Наций в Бухаресте (ПРООН, ЮНИСЕФ, УВКБ), а также в МВФ и Всемирном банке назначены сотрудники, отвечающие за вопросы общественной информации. Зачастую в своей деятельности они дублируют работу центра. В этой связи, по мнению делегации Румынии, Департаменту общественной информации следует наделить информационный центр более широкими функциями по координации в области общественной информации. Благодаря более эффективной координации удастся решить вопрос о наличии некоторых публикаций. Хотя МАГАТЭ, ФАО, МПП, ПРООН, ЮНЕП продолжают бесплатно предоставлять свои документы, другие организации не делают этого. Румыния убеждена в том, что Департамент общественной информации на основе диалога с соответствующими учреждениями сможет решить эту проблему. Оратор выражает надежду на то, что удастся решить существующую в течение долгого времени проблему, а именно назначить директора информационного центра Организации Объединенных Наций в Бухаресте, который будет располагать необходимым временем, с тем чтобы сконцентрировать внимание на все более сложных задачах в области общественной информации.

6. Г-н ХРБАЧ (Словакия) говорит, что Организация Объединенных Наций является уникальным форумом, играющим незаменимую роль в решении самых различных вопросов на глобальном уровне. Несмотря на то, что в настоящее время Организация переживает трудный период, связанный с процессом реформ, и зачастую оказывается под огнем критики, она не потеряла своей значимости. Имеется целый ряд положительных примеров деятельности Организации Объединенных Наций, в частности в области предупреждения конфликтов, поддержания мира, развития, гуманитарной помощи, поощрения прав человека и основных свобод и кодификации международного права. При освещении деятельности Организации Объединенных Наций больше внимания следует уделять именно таким положительным примерам, что позволит повысить авторитет Организации.

7. Департамент общественной информации (ДОИ) Секретариата является координатором деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации. Хотя его страна в полной мере осознает необходимость реформы системы Организации Объединенных Наций, повышения ее эффективности, рационализации использования средств и учета новых политических реалий, его делегация полагает, что серьезные бюджетные ограничения, с которыми Организация сталкивается в настоящее время, не должны препятствовать выполнению Департаментом общественной информации своей благородной миссии.

8. Его делегация приветствует доклад Комитета по информации (А/51/21). В докладе содержится резюме мнений, выраженных государствами-членами в ходе восемнадцатой сессии Комитета, а в проекте резолюции В отражены все меры, которые необходимо принять для решения важных вопросов, связанных с нынешней политикой Организации Объединенных Наций в области общественной информации. Его делегация одобряет проект резолюции В, поскольку ее текст был разработан с учетом различных предложений и представляет собой надежную основу для будущей деятельности Департамента.

9. Его страна с удовлетворением отмечает пункты 9 и 18 проекта резолюции В, в которых подчеркивается важное значение, уделяемое государствами-членами роли информационных центров Организации Объединенных Наций, в частности в странах с переходной экономикой. Поскольку информационные центры Организации Объединенных Наций представляют собой своего рода

витрину достижений Организации во многих странах мира, их едва ли можно заменить другими формами работы с общественностью. Объединение информационных центров Организации Объединенных Наций с местными отделениями системы Организации Объединенных Наций в целом призвано обеспечить эффективное осуществление мандата центров. Однако в каждом случае эти меры следует осуществлять с учетом необходимости предотвратить их возможное негативное воздействие с точки зрения информационных функций и автономии информационных центров Организации Объединенных Наций.

10. Словакия хотела бы обеспечить постоянное информирование о деятельности Организации Объединенных Наций всего населения страны, особенно молодого поколения. Поэтому она просит открыть в столице страны – Братиславе – информационно-исследовательский центр Организации Объединенных Наций. Словакия надеется на содействие ДООИ в этой области, с тем чтобы центр в Братиславе открылся уже в ближайшие месяцы.

11. Внедрение новых технологий электронной связи является для ДООИ и его местных учреждений важным средством преодоления неблагоприятных финансовых условий, обеспечения эффективного исполнения программ и повышения позитивного воздействия мероприятий Организации Объединенных Наций на мировое сообщество. В этой связи делегация Словакии дает высокую оценку обновленной странице Организации Объединенных Наций в сети Интернет, где содержится всеобъемлющая информация об Организации и ее работе.

12. Словакия приветствует предложение Департамента общественной информации, касающееся проекта документа "Изучение работы Библиотеки им. Дага Хаммаршельда". Тем не менее процесс отбора экспертов для проведения такого исследования должен быть максимально транспарентным и обеспечивающим независимость предлагаемого исследования.

13. С 1991 года в различных регионах мира состоялось четыре региональных семинара ДООИ/ЮНЕСКО, посвященных вопросам плюрализма и независимости средств массовой информации. Его делегация с удовлетворением отмечает пункт 28 проекта резолюции В и предлагает ДООИ предоставить поддержку в мобилизации работы по задействованию различных источников финансирования в целях подготовки и организации регионального семинара по данной теме в Центральной и Восточной Европе в 1997 году. Словакия также выражает признательность правительству Болгарии, которое предложило принять этот семинар.

14. Его делегация приветствует положения пункта 24 проекта резолюции В, в которых содержится просьба ДООИ и впредь обеспечивать максимально широкий доступ в Организацию Объединенных Наций туристов, посещающих ее в рамках организованных экскурсий. Она поддерживает усилия Председателя Комитета по информации, отраженные в его письме от 10 октября 1996 года на имя заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления, в котором содержится просьба пересмотреть принятое ранее решение об ограничении численности групп экскурсантов, с тем чтобы размеры таких групп могли быть расширены до 25 человек при одновременном соблюдении требований безопасности.

15. Г-н АПУНТЕ (Эквадор) выражает признательность Генеральному секретарю за подготовку доклада по вопросам, касающимся информации (А/51/406), в котором говорится о важной деятельности, которую осуществляет Департамент общественной информации в целях объективного и позитивного освещения работы Организации Объединенных Наций. Делегация Эквадора поддерживает высказанное в этом документе мнение о том, что своевременная и объективная информация способствует принятию решений. Это утверждение, хотя оно и содержится в документе в разделе, посвященном операциям по поддержанию мира, является в равной степени верным и в отношении остальных видов деятельности Организации, в частности деятельности, касающейся оказания поддержки сотрудничества в целях экономического и социального развития.

16. В докладе также содержится подробная информация о деятельности Департамента операций по поддержанию мира. Тем не менее, несмотря на необходимость обеспечения поддержки этой деятельности, следует обеспечивать сбалансированный подход и в отношении других областей деятельности Организации Объединенных Наций, в частности деятельности в экономической и социальной областях, где такие вопросы, как нищета, голод, отсутствие медицинского обслуживания, эпидемии и другие последствия недостаточного развития, требуют срочного рассмотрения и анализа. Одной из важных задач Организации Объединенных Наций является обеспечение большей информированности государств, правительств, неправительственных организаций и представителей общественных организаций в целях поиска решений насущных проблем, с которыми сталкиваются большинство стран мира, и содействие оказанию международной помощи и осуществлению конкретных программ и проектов на национальном, региональном и международном уровнях в интересах экономического и социального развития.

17. Делегация Эквадора поддерживает заявление представителя Группы 77 и Китая, в частности выраженную им обеспокоенность по поводу того, что определенные мандаты, предоставленные Секретариату в предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи, не были выполнены должным образом.

18. Г-н МЕНКЕС (Российская Федерация) говорит, что повестка дня пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи отражает противоречивость этапа, переживаемого сейчас человечеством. От блоковой конфронтации мировое сообщество переходит к многополярности, к экономической взаимозависимости, к демократизации международных отношений. Происходят глубинные процессы и в информационной сфере.

19. Сегодня в России особенно чувствуется, насколько велико значение "четвертой власти". В России укоренилось понимание невозможности существования демократического государства без свободной печати, утверждается новая информационная среда, которая по своим основным параметрам соответствует международным стандартам.

20. Роль средств массовой информации как важного двигателя демократических преобразований была наглядно продемонстрирована в ходе состоявшихся в нынешнем году выборов президента России. На практике были вновь реализованы конституционные законодательные гарантии информационных прав и свобод. Строго соблюдались правила проведения предвыборной агитации через средства массовой информации, предусмотренные, в частности, в статье 24 федерального закона 1994 года "Об основных гарантиях избирательных прав граждан Российской Федерации".

21. Идеологический плюрализм утверждается как одно из важнейших завоеваний новой России. В стране большое внимание уделяется обеспечению доступа журналистов к информации о деятельности государственных органов, улучшению информированности журналистов региональных и местных средств массовой информации, проблемам самих журналистов, их правовой защите и социальной поддержке. В прошлом году был принят федеральный закон Российской Федерации "Об информации, информатизации и защите информации", который содержит механизм судебной защиты права граждан и средств массовой информации на доступ к общественно значимой информации.

22. Вместе с тем сохраняется еще весьма острая проблема финансового выживания средств массовой информации в условиях рыночной экономики, их способности сохранить свою независимость. Государство прилагает немалые усилия для решения этих и других проблем информационной сферы. За последние полтора года в России был принят пакет документов, предусматривающих экономическую поддержку и существенные финансовые льготы для средств массовой информации и предприятий, осуществляющих издательскую и полиграфическую деятельность.

23. Разработка демократических стандартов информационных свобод традиционно занимает заметное место в деятельности Организации Объединенных Наций. Важный форум для обмена мнениями по этим вопросам – Комитет по информации, восемнадцатая сессия которого вновь подтвердила, что у сообщества наций есть еще немало нерешенных задач в информационной сфере. Осложняется ситуация и в связи с финансовым кризисом Организации, из-за которого приходится сокращать деятельность, урезать программы.

24. Вот уже несколько лет рядом Комитет по информации работает на основе консенсуса. Удалось добиться сохранения консенсуса и на восемнадцатой сессии. Однако год от года этот процесс на сессиях Комитета становится все более трудным. Оратор считает, что нынешнее положение в информационной сфере, сохраняющийся здесь дисбаланс никак не устраивают развивающиеся государства.

25. На майской сессии Россия вновь напомнила, что она относится к этим элементам обеспокоенности неприсоединившихся стран с вниманием и сочувствием. Важный вклад в это дело призваны внести Комитет по информации и Департамент общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций, который является главным координационным центром Организации в области информации. Делегация России разделяет высказывавшееся в ходе дискуссии по представленному докладу Генерального секретаря по вопросам информации положительное мнение о работе Департамента в целом. Обращают на себя внимание такие направления информационной работы, как активизация деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций и информационное обеспечение миротворческих операций. Еще одна сфера – всемерное внедрение новейших средств информационной технологии.

26. Россия считает, что страны с переходной экономикой имеют свои специфические проблемы и интересы в информационной области, и его делегация ожидает, что международное сообщество отнесется к ним с должным вниманием. Речь идет как об адекватном отражении в мировой прессе происходящих в этих странах сложных процессов, так и о содействии становлению свободных, плюралистических средств массовой информации. В этом контексте представляется полезным проведение в сотрудничестве с ЮНЕСКО регионального семинара по проблемам независимости и плюрализма средств массовой информации в Восточной Европе.

27. Россия придает важное значение деятельности московского Информационного центра. В последнее время она активизируется, становится более разнообразной. Укрепляются связи Информационного центра с органами государственной власти, с российскими политическими, общественными, деловыми, научными кругами, со средствами массовой информации в Москве и регионах. Тем не менее кадровая ситуация в московском Информационном центре не соответствует уровню его деятельности. Во-первых, пост его руководителя оказался искусственно заниженным до уровня С-5. В свете этого его делегация обратила внимание на подготовленный к восемнадцатой сессии Комитета по информации доклад Генерального секретаря об информцентрах Организации Объединенных Наций. Из приложения к докладу явствует, что в столицах семи государств информцентрами руководят сотрудники Организации, занимающие посты не ниже Д-1. Между тем, по масштабам своей деятельности и ее значимости московский Информационный центр едва ли уступает вышеуказанным семи информационным центрам.

28. Важное значение имеет вопрос использования русского языка. Представленный на восемнадцатой сессии Комитета по информации обзор публикаций Департамента общественной информации свидетельствует о том, что номенклатура изданий Организации Объединенных Наций на русском языке остается малочисленной. Точно так же обстоит дело с использованием русского языка и в других сферах информационной деятельности Организации. Россия, разумеется, принимает во внимание те ограничения, которые налагает на Департамент финансовый кризис. И все же его делегация хотела бы вновь подчеркнуть, что нельзя признать адекватным нынешний

уровень использования в Организации Объединенных Наций русского языка, который является средством общения не только в России, но и для многих миллионов граждан в других государствах – членах Организации Объединенных Наций, в первую очередь в странах Содружества Независимых Государств.

29. Недавно международное сообщество отметило скорбную дату – десятую годовщину чернобыльской катастрофы. В этой связи по инициативе делегаций Беларуси, России и Украины и по рекомендации Комитета по информации в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций прошла серия информационных и других мероприятий. В то же время вышеуказанные три делегации призвали к тому, чтобы и в дальнейшем эта проблематика не уходила от внимания международного сообщества, и внесли на майской сессии соответствующий пункт в проект резолюции. Россия выражает признательность всем странам – членам Комитета за понимание и поддержку, благодаря чему вышеуказанная формулировка стала составной частью консенсусного пакета.

30. Г-н ЗАКИ (Египет) говорит, что современные достижения науки и техники в области коммуникации означают, что Организации Объединенных Наций следует более быстрыми темпами реагировать на те задачи, которые ставят перед ней эти новые виды технологий. В этой связи оратор отмечает успехи Департамента общественной информации в области освоения новых информационных технологий. Делегация Египта подтверждает значение, которое она придает обеспечению того, чтобы государства получали все необходимые услуги в области информации, несмотря на ограниченные средства, имеющиеся в их распоряжении. Делегация Египта приветствует доклад Генерального секретаря по вопросам, касающимся информации, и доклад Комитета по информации.

31. Касаясь вопроса о роли информационных центров Организации Объединенных Наций, оратор отмечает необходимость обеспечения независимого характера их деятельности, с тем чтобы они могли служить связующим звеном между Организацией Объединенных Наций и народами соответствующих стран. Значение информационных центров возрастает в связи с тем, что многие страны, особенно развивающиеся, не могут самостоятельно внедрять новые технологии в области информации.

32. Делегация Египта поддерживает мнение о необходимости укрепления Библиотеки Организации Объединенных Наций. Следует выделить необходимые средства в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи по данному вопросу. Вместе с тем следует отметить, что традиционные средства распространения информации по-прежнему необходимы и имеют большое значение для подавляющего большинства развивающихся стран. Говоря об издательской деятельности Организации Объединенных Наций, Египет хотел бы подтвердить то значение, которое он придает использованию шести официальных языков Организации Объединенных Наций. Он выражает сожаление по поводу сокращения объема материалов, публикуемых на арабском языке.

33. В отношении программы Департамента общественной информации для Палестины делегация Египта с обеспокоенностью отмечает тот факт, что единственным конкретным мероприятием в рамках этой программы явилась подготовка палестинских журналистов. Она выражает надежду на то, что шесть элементов этой программы будут выполняться в полном объеме, и заявляет о своей убежденности в том, что большинство государств, принимающих участие в голосовании по резолюции по данному вопросу, поддержат ее, поскольку палестинский вопрос все еще не урегулирован. Мирный процесс в ближневосточном регионе сталкивается с серьезными проблемами, и палестинский народ по-прежнему находится в изоляции и не может осуществить свои законные права. В этой связи делегация Египта просит Департамент общественной информации и впредь прилагать усилия совместно с палестинским народом в целях осуществления всех элементов

программы для Палестины и прежде всего деятельности по направлению миссий по установлению фактов в оккупированной территории.

34. Г-н УИЛМОТ (Гана) говорит, что его делегация полностью присоединяется к заявлению, сделанному представителем Коста-Рики от имени Группы 77. Он с удовлетворением отмечает повышение эффективности координации и сотрудничества между Департаментом общественной информации и другими департаментами Секретариата и надеется на то, что этот процесс позволит Департаменту общественной информации более эффективно осуществлять свой мандат, содействуя лучшему пониманию деятельности Организации Объединенных Наций во всем мире. При этом Департамент должен более сбалансированно освещать деятельность Организации, которая вызывает большой интерес в большинстве государств-членов. В этой связи оратор с сожалением отмечает, что Департамент прекратил издавать пресс-релизы, посвященные работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также отсутствие материалов по деколонизации на странице Организации Объединенных Наций в сети Интернет. Эти недостатки вызывают серьезную обеспокоенность его делегации и ряда других делегаций, что нашло свое отражение в заявлении, сделанном Коста-Рикой от имени государств - членов Группы 77. Он призывает Департамент общественной информации незамедлительным образом обратить внимание на эту проблему.

35. Департаменту общественной информации следует воздать должное за то, что, несмотря на серьезные финансовые ограничения, он продолжает осуществлять важнейшую программу организованных экскурсий в Центральных учреждениях, проводить другие мероприятия и семинары и издавать многочисленные публикации. Важно также, что Департамент в сотрудничестве с другими департаментами и учреждениями Организации Объединенных Наций стремится не отставать от развития технологий в секторе информации и делиться технологическими достижениями с государствами-членами, главным образом через их постоянные представительства, из которых почти 120 уже присоединились к системе Интернет через специальную техническую службу ПРООН. Правительство Ганы придает большое значение деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций. Несмотря на серьезные экономические затруднения, Гана продолжает предоставлять Информационному центру в Аккре помещение на бесплатной основе.

36. Его страна с интересом ознакомилась с предложениями Департамента общественной информации, связанными с просьбой Комитета по информации провести оценку деятельности Библиотеки им. Дага Хаммаршельда. При этом Гана исходила из того понимания, что Департамент должным образом учтет необходимость обеспечивать транспарентность и отражение различных точек зрения при выборе консультантов для проведения этой оценки.

37. Колоссальное влияние информационных технологий на социально-экономическое развитие, культуру, образование, здравоохранение, права человека и другие области трудно переоценить. Этим объясняется глубокий интерес его страны ко всем действиям, которые могут быть предприняты в целях обеспечения того, чтобы развивающиеся страны при помощи системы Организации Объединенных Наций в полной мере пользовались благами информационной революции. При этом, несмотря на многократные призывы к новому международному порядку в области информации и коммуникации, промышленно развитые богатые страны Севера и развивающиеся страны Юга по-прежнему имеют различный доступ к информационной технологии, что приводит к глубокой пропасти между теми, кто держит информацию в своих руках, и теми, кто не пользуется этой привилегией. Небольшое количество мощных компаний стран Севера сохраняют монополию в сфере коммуникаций и предвзято освещают события в развивающихся странах, где коммуникационные инфраструктуры остаются недостаточно развитыми. На эту ситуацию обратили внимание участники пятой Конференции министров информации стран Движения неприсоединения, состоявшейся в Абудже, Нигерия, в сентябре нынешнего года.

38. Г-н АР-РУМИХИ (Катар) говорит, что на пороге нового тысячелетия как никогда актуальной становится идея установления нового мирового порядка, обеспечивающего мир, безопасность, развитие, стабильность и благополучие для всего человечества. Колоссальную роль в этой связи призваны играть средства массовой информации, располагающие самыми современными технологиями и средствами связи, в том числе электронными и космическими. Для этого нового мира нужен и новый мировой порядок в области информации и коммуникации, характеризующийся наличием новой информационной стратегии, которая обеспечила бы свободное движение информации и равноправный доступ к имеющемуся информационному капиталу.

39. В этой связи необходимо приступить к решению вопросов, связанных с неравноправием промышленно развитых и развивающихся стран в области информации. Развивающимся странам должен быть предоставлен доступ к коммуникационным технологиям. Следует помочь им укрепить региональные и международные информационные и коммуникационные сети, а также создать в регионах новые информационные центры, которые позволят активизировать деятельность в этой области и обеспечить формирование новой информационно-коммуникационной культуры. Такая стратегия в области информации должна предусматривать также плюрализм и независимость средств массовой информации. В этой связи оратор выражает благодарность Департаменту общественной информации за проведение семинара в Санае, Йемен, в январе нынешнего года с участием ЮНЕСКО. Этот семинар способствовал формированию новых подходов к проблемам в области информации и коммуникации в арабских странах. Катар, со своей стороны, недавно принял новую стратегию в области информации и коммуникации, базирующуюся на принципах свободы, объективности и правдивости информации.

40. Г-жа РОДРИГЕС СИФУЭНТЕС (Мексика) говорит, что в нынешних условиях все более взаимозависимого мира укрепление международного сотрудничества в области обмена информацией приобретает особо важное значение. В этой связи делегация Мексики поддерживает проект резолюции "Информация на службе человечества", представленный Комитетом по информации. Мексика считает, что одним из важнейших элементов, лежащих в основе работы Комитета, является более справедливый и эффективный международный порядок в области информации и коммуникации, нацеленный на укрепление международного мира и взаимопонимания. Более широкое и эффективное распространение информации о мероприятиях Организации Объединенных Наций способствует утверждению позитивного отношения общественности к целям и задачам Организации. Вместе с тем необходимо тщательно продумать вопрос о том, каким образом Департамент общественной информации будет выполнять больший объем работы при меньших затратах, как об этом заявил помощник Генерального секретаря по общественной информации г-н Самир Санбар на предыдущем заседании.

41. Делегация Мексики внимательно изучила доклад Генерального секретаря по вопросам, касающимся информации (A/51/406), и с особым удовлетворением отмечает работу по распространению информации по таким крайне важным направлениям деятельности, как развитие, деколонизация и разоружение, которую проводит Департамент, используя имеющиеся в его распоряжении ограниченные ресурсы. Распространение информации по вопросам разоружения позволяет общественности внимательно следить за усилиями, направленными на ликвидацию оружия массового уничтожения, которое ставит под угрозу само выживание человечества. Кроме того, первоочередное внимание следует уделять деятельности по распространению информации об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

42. Деятельность по распространению информации об Организации Объединенных Наций несомненно представляет собой одно из основных средств, позволяющих поддержать авторитет Организации, и ее укрепление является комплексной задачей, которая согласуется с целями и принципами Организации и охватывает самые разные направления ее деятельности.

43. Г-н ЗАКАРИЯ (Индонезия) говорит, что появление новых современных коммуникационных технологий привело к устареванию самой концепции национальных границ и немислимому в предыдущие эпохи объединению стран и народов. Применение оптоволоконной технологии превратило мир в единое информационное пространство, что чревато самыми разнообразными последствиями. В связи с этим возникают новые возможности разрешения некоторых важнейших проблем, стоящих перед человечеством, таких, как поддержание международного мира и обеспечение развития. Тем не менее нынешняя мировая информационная и коммуникационная система по-прежнему характеризуется дисбалансами в распределении информации и недостаточным доступом развивающихся стран к коммуникационным технологиям. Хотя развитые страны успешно применяют принцип "свободного потока информации", призывы развивающихся стран к "свободному и сбалансированному обмену информацией" в основном остаются без ответа. Во многих случаях информация используется в интересах развитых стран в ущерб развивающимся странам.

44. Такая ситуация порождает по сути дела монополию небольшого числа государств в этой важной области. В настоящее время развивающиеся страны контролируют менее 25 процентов международных средств массовой информации, распространяющих информацию в самих развивающихся странах, тогда как 75 процентов средств массовой информации развитых стран распространяют информацию на глобальном уровне. Это доминирующее положение используется для защиты их экономических, политических, социальных и прочих интересов, которые во многих случаях несовместимы с интересами развивающихся стран.

45. Участники пятой Конференции министров информации неприсоединившихся стран подчеркнули необходимость формирования нового мирового порядка в области информации и коммуникации на основе принципов независимости, прогресса, демократии и взаимовыгодного сотрудничества. Конференция стала важным вкладом в укрепление сотрудничества по линии Юг-Юг, которое не призвано заменить сотрудничество между Севером и Югом, а должно помочь укрепить принцип коллективной самообеспеченности. В этой связи предлагается создать международные информационные центры неприсоединившихся стран, предназначенные для дополнения усилий пула информационных агентств неприсоединившихся стран и их органов вещания.

46. Важнейший вопрос сбалансированного потока информации рассматривался в рамках темы "Коммуникация на службе человечества" в ходе Генеральной ассамблеи ЮНЕСКО в Париже в прошлом году. Участники этих обсуждений указывали, что применение информационной технологии в глобальной коммуникационной сети оказывает значительное влияние на социальную, культурную и экономическую жизнь как в развитых, так и в развивающихся странах. Именно в этом контексте его делегация приветствует усилия ЮНЕСКО по оказанию развивающимся странам помощи в укреплении их потенциала в области коммуникации и информации и облегчении доступа к технологиям с использованием Международной программы развития коммуникаций. Кроме того, Индонезия выражает признательность Департаменту общественной информации и ЮНЕСКО за проведение программ подготовки кадров и семинаров, предназначенных для журналистов из развивающихся стран. Его делегация с удовлетворением принимает к сведению тот факт, что в 1997 году в Болгарии будет проведен семинар для стран Центральной и Восточной Европы.

47. Со своей стороны, Индонезия предпринимала шаги по укреплению многостороннего, регионального и двустороннего сотрудничества с другими государствами-партнерами в целях распространения информационных технологий среди развивающихся стран, особенно неприсоединившихся стран, государств - членов Организации Исламская конференция и соседних стран АСЕАН. Его страна также проводила программу подготовки кадров в области коммуникации и информации для сотрудников средств массовой информации из стран азиатско-тихоокеанского региона и Африки по линии технического сотрудничества между развивающимися странами. Его делегация поддерживает усилия Департамента общественной информации, который информирует

международную общественность о деятельности Организации Объединенных Наций. Индонезия считает необходимым укрепить Департамент, с тем чтобы он мог решать новые задачи, встающие перед Организацией в период после окончания "холодной войны". Он отмечает такие успехи Департамента, как распространение информации через Интернет и с использованием системы оптических дисков, а также издание таких публикаций, как серия "голубые книги", "Ежегодник Организации Объединенных Наций", "Хроника Организации Объединенных Наций", и других публикаций.

48. Г-н ЛИ (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что в настоящее время все острее ощущается необходимость в создании нового международного порядка в политической и экономической областях, а также в области информации и коммуникации, и делегация КНДР считает, что процесс формирования такого нового порядка должен согласовываться с тенденциями к глобализации деятельности в сфере информации и коммуникации. Формированию новых международных отношений, основанных на принципе справедливости, все еще препятствует неравное положение развитых и развивающихся стран в том, что касается информации. Если некоторые развитые страны пользуются монополией на современную технологию в области информации и коммуникации, то развивающиеся страны не имеют возможности должным образом участвовать в международной деятельности в этой сфере. Организации Объединенных Наций следует уделить внимание этой ситуации и предпринять активные шаги к ее урегулированию.

49. С тем чтобы реформировать существующую международную структуру распространения информации и создать новый международный информационный порядок, необходимы международные усилия, направленные на разработку национальной информационной системы в развивающихся странах. В этой связи Организации Объединенных Наций следует и впредь уделять пристальное внимание укреплению национальных информационных центров и подготовке технических специалистов и экспертов из развивающихся стран. Информационные центры Организации Объединенных Наций могут сыграть важную роль в поощрении контактов и сотрудничества между развивающимися странами и Организацией Объединенных Наций в области информации. Делегация КНДР считает, что вопрос об объединении информационных центров Организации Объединенных Наций с местными отделениями ПРООН должен рассматриваться с полным учетом мнений соответствующих стран.

50. Департаменту общественной информации следует обеспечить, чтобы все его публикации содержали объективную и точную информацию. Однако, к сожалению, приведенные в некоторых публикациях Департамента сведения, касающиеся корейской проблемы, не соответствуют исторической реальности.

51. Необходимо должным образом отметить усилия Движения неприсоединившихся стран, направленные на то, чтобы внести существенный вклад в развитие мировой информационной системы и создание нового международного порядка в области информации и коммуникации. Как на четвертой Конференции министров информации неприсоединившихся стран, состоявшейся в июне 1993 года в Пхеньяне, так и на пятой Конференции в сентябре 1996 года в Абудже было указано на несбалансированность отношений в сфере международного обмена информацией и прозвучал настоятельный призыв к международному сообществу принять активное участие в формировании нового международного порядка в области информации и коммуникации. Участники пятой Конференции приняли решение о создании новых международных информационных центров в нескольких странах-членах в качестве одного из важных шагов на пути к укреплению сотрудничества Юг-Юг в сфере информации, предпринимаемых на основе принципа коллективной самообеспеченности. Делегация Корейской Народно-Демократической Республики считает, что создание в рамках Движения новых международных информационных центров будет содействовать межрегиональному и внутрирегиональному сотрудничеству в сфере информации и коммуникации, а

также оживлению деятельности соответствующих организаций Движения неприсоединившихся стран и формированию нового справедливого международного порядка в области информации и коммуникации.

52. Г-н ГУАНИ (Уругвай) говорит, что его делегация полностью разделяет мнение помощника Генерального секретаря по общественной информации о том, что распространение информации по вопросам международного развития по-прежнему является одной из первоочередных задач. Однако осуществлению этой деятельности в полном объеме препятствуют все большая нехватка ресурсов и наличие административных и других ограничений. Работникам средств массовой информации необходимо гарантировать право свободно и эффективно выполнять свои профессиональные обязанности.

53. Что касается работы Департамента общественной информации, то Уругвай по-прежнему беспокоит финансовая ситуация в Секретариате. Хотя, как отмечалось в докладе Комитета по информации, несмотря на ограниченность ресурсов, Департаменту удается поддерживать соответствующий качественный уровень проводимой работы, такие стратегические области деятельности, как здравоохранение, проблемы нищеты и развития, разоружение и поддержание международного мира и безопасности, имеют крайне важное значение, и поэтому тяжелое финансовое положение не должно использоваться в качестве предлога для снижения эффективности работы в этих областях. В этой связи при обсуждении соответствующих глав проекта двухгодичного бюджета Организации следует выявить общие потребности и ассигновать необходимые средства для их удовлетворения.

54. Одна из важнейших задач заключается в достижении прогресса в рамках Междепартаментской рабочей группы по информационным стратегиям обеспечения операций по поддержанию мира и других полевых операций в связи с инициативой по созданию информационных компонентов операций по поддержанию мира, которая могла бы охватить силы быстрого развертывания и способствовать обеспечению представленности Департамента общественной информации в текущих операциях.

55. Уругвай считает, что информационные центры в развивающихся странах, после консультаций с правительствами принимающих стран и соответствующими отделениями организаций системы, следует объединять с местными отделениями Программы развития Организации Объединенных Наций.

56. Делегация Уругвая хотела бы с удовлетворением отметить наличие электронной странички Организации Объединенных Наций в сети Интернет. Эффективным средством информирования общественности также являются экспозиции, посвященные таким важнейшим проблемам, как катастрофические последствия использования противопехотных наземных мин. Уругвай участвовал в деятельности по разминированию в Мозамбике и Анголе, и уругвайский персонал на местах указывал на ту полезную роль, которую играют программы распространения информации, осуществляемые Организацией Объединенных Наций. Следует особо отметить важное значение видеоматериалов Организации Объединенных Наций, а также тот вклад, который вносят в ее работу гиды, знакомящие посетителей с деятельностью Организации.

57. Г-н аль-АТТАР (Сирийская Арабская Республика) подчеркивает огромную роль Департамента общественной информации не только в пропаганде деятельности Организации Объединенных Наций, но и в налаживании диалога между народами и с удовлетворением отмечает тот новый дух, который стал пронизывать работу Департамента в последние годы. Среди множества мероприятий Департамента обращает на себя внимание проведенный в Санае, Йемен, семинар, на котором была принята Декларация о средствах массовой информации в арабских странах.

58. Делегация Сирии поддерживает заявление, сделанное Председателем Группы 77, и хотела бы сделать несколько замечаний. Во-первых, создание нового мирового порядка в области информации и коммуникации влечет за собой последствия для свободного обмена информацией и свободы печати и должно основываться на уважении суверенитета стран и на невмешательстве в их внутренние дела. Во-вторых, уважение традиций и культур других народов означает, что влияние информации на формирование общественного мнения не должно использоваться для дискредитации народов, отличающихся от других своей культурой. В-третьих, при распространении информации необходимо проявлять объективность, беспристрастность и непредубежденность. В-четвертых, необходимо оказывать техническое содействие развивающимся странам в области информации, с тем чтобы они могли вести сбалансированный и справедливый обмен информацией с развитыми странами. В-пятых, финансовый кризис в Организации Объединенных Наций не должен использоваться в качестве предлога, мешающего Департаменту осуществлять свои функции и решать задачи по освещению таких проблем, как, например, вопрос о Палестине.

59. Департамент с момента своего создания придает должное значение палестинскому вопросу и положению на Ближнем Востоке. Последние события показывают, что мир в регионе пока не установлен. Положение палестинских арабов на оккупированных территориях в связи с усилением репрессий ухудшается. Именно поэтому Департаменту следует широко освещать такие факты и подчеркивать важность обеспечения прочного и справедливого мира в этом регионе.

60. Сирия, будучи развивающейся страной и членом Движения неприсоединения, убеждена в том, что новый мировой порядок в области информации и коммуникации может содействовать ее развитию, и с учетом этого она создала Национальный информационный центр, занимающийся освещением ее внутренних проблем. В Сирии информация подвергается лишь одной цензуре – цензуре совести, и свобода печати является составной частью основных свобод в этой стране.

61. Г-н АХМАД (Малайзия) отмечает, что существующий в настоящее время дисбаланс в обмене информацией между развитыми и развивающимися странами приводит к искажению информации и мешает огромному большинству населения мира стать частью глобального информационного общества. Свобода печати, которая широко признается как один из основных демократических принципов, не дает права группе контролируемых Западом средств массовой информации манипулировать и управлять информацией. Ценности общества уже подвергаются эрозии в связи с злоупотреблением достижениями коммуникационных и информационных технологий. Чрезмерно поощряется стремление добиваться максимальной прибыли без учета политических, религиозных и культурных аспектов жизни общин вне зависимости от их местонахождения. Необходимо немедленно положить конец злоупотреблениям, происходящим в рамках всепроникающей сети Интернет. Для регулирования обмена информацией следует разработать определенный кодекс поведения.

62. Хотя сеть Интернет стала в настоящее время одним из наиболее важных средств коммуникации, развивающиеся страны имеют к ней ограниченный доступ в связи с неразвитой инфраструктурой. В этой связи не следует упускать из виду такие традиционные средства массовой информации, как печатные материалы, публикации, радио и телевидение. Особое значение имеет деятельность информационных центров Организации Объединенных Наций, особенно в развивающихся странах. Малайзия приветствует их объединение с отделениями Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) на местах, однако оно должно осуществляться в консультации со страной пребывания. Важную роль в деле улучшения координации продолжает играть Междепартаментская рабочая группа по общественной информации в связи с миссиями по поддержанию мира и другими полевыми операциями, которая является полезным механизмом для перспективного планирования деятельности информационных компонентов на местах.

63. Г-н СКРИПКО (Беларусь) напоминает о том, что 25–26 апреля этого года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в рамках проведения Международного дня памяти, посвященного десятой годовщине чернобыльской аварии, прошел цикл специальных памятных мероприятий, значительная часть которых имела целью расширить осведомленность мирового сообщества о последствиях этой трагедии. Благодаря, во многом, информационной деятельности Департамента жители разных концов планеты еще раз почувствовали, что Чернобыль – это трагедия всего мирового сообщества, только общими усилиями которого могут быть преодолены последствия этой катастрофы. Результаты ряда международных конференций, проведенных с целью оценки последствий чернобыльской аварии, ярко свидетельствуют о том, что они не только продолжают оказывать пагубное влияние на жизнь и здоровье миллионов людей, но и начинают значительно возрастать. В работе Организации Объединенных Наций по-прежнему существует проблема поддержания информационного баланса приоритетов: чрезмерный акцент делается на технологических аспектах последствий аварии, теме безопасности атомных станций, озабоченности будущим ядерной энергетики, но в меньшей степени отражаются медицинские и экологические последствия катастрофы, основную тяжесть которых несет Беларусь.

64. Большое значение имеет деятельность Представительства Организации Объединенных Наций в Беларуси, которое вносит заметный вклад в расширение взаимовыгодного диалога и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и различными учреждениями и ведомствами Республики. Беларусь поддерживает шаги Департамента по объединению информационных центров с отделениями ПРООН на местах, подчеркивая, что в процессе принятия решений о таком объединении следует учитывать мнение правительств стран пребывания и конкретные обстоятельства в каждом отдельном случае. Одновременно делегация Беларуси выступает за дальнейшую активизацию усилий Департамента по освещению экономических проблем, стоящих перед государствами с переходной экономикой. Она поддерживает все возрастающее использование Департаментом новых возможностей для подготовки и оперативного распространения информационных материалов с помощью электронных средств. В интересах обеспечения доступа национальных пользователей к международным потокам информации Беларусь чрезвычайно заинтересована в получении через Представительство Организации Объединенных Наций в Минске экспертно-консультативной, финансовой и технической помощи по налаживанию белорусского сервера в системе Интернет и обучению соответствующего национального персонала в этой области. Важное значение также для становления и укрепления национальных средств массовой информации на подлинно демократических основах будет иметь проведение в 1997 году регионального семинара по независимым и плюралистическим средствам массовой информации для стран Центральной и Восточной Европы. Отдача от такого рода семинаров во многом возросла бы в случае организации учебных курсов и стажировок для представителей национальных средств массовой информации вышеуказанных государств на базе Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

65. С учетом важности распространения правдивой и объективной информации об операциях по поддержанию мира в регионах конфликтов для обеспечения успеха отдельных миссий Беларусь поддерживает рекомендацию Комитета по информации относительно необходимости включения информационного компонента в состав операций по поддержанию мира на самом раннем этапе их планирования.

66. Г-н САИ (Алжир) говорит, что одной из существенных характеристик предстоящего столетия станет овладение информацией и средствами связи. Вместе с тем современное состояние международных отношений, распределение инфраструктуры и средств связи и информации в том виде, в котором они находятся сегодня, заставляют думать, что существующая сегодня несправедливость сохранится в значительной степени и завтра. Именно поэтому вот уже несколько лет раздается законное требование о создании нового мирового информационного порядка.

Естественно, что такое требование логически вписывается в более широкое требование о создании нового мирового порядка вообще.

67. Поддерживая заявление Председателя Группы 77, делегация Алжира хотела бы остановиться на нескольких наиболее интересующих ее моментах. Во-первых, высказываемая некоторыми странами идея о пересмотре вопроса о кадровом составе информационных центров, их задачах и характере их функционирования с учетом сокращения их численности представляется неприемлемой. Во-вторых, Департаменту следует сосредоточить свое внимание на вопросах деколонизации и социально-экономического развития. В-третьих, поддерживая идею укрепления Библиотеки им. Дага Хаммаршельда, делегация Алжира полагает, что любая новая оценка ее деятельности должна проводиться при участии одного или нескольких экспертов из развивающихся стран. И наконец, что касается программы Департамента по вопросу о Палестине, то необходимо отметить оказание технического содействия палестинским средствам массовой информации, в частности, путем организации обучения палестинских журналистов и проведения практических занятий.

68. Г-жа НХА (Вьетнам) говорит, что делегация Вьетнама внимательно изучила доклад Комитета по информации (А/51/21), и выражает признательность Генеральному секретарю за его всеобъемлющий доклад (А/51/406). Взаимосвязь между миром, безопасностью и развитием в современную эпоху перемен и реформ была со всей ясностью продемонстрирована в Организации Объединенных Наций. С учетом этого важнейшими и первоочередными задачами этой Организации должны быть поддержание международного мира и безопасности и содействие экономическому и социальному развитию. Информация играет решающую роль в осуществлении этих поставленных задач, особенно в процессе реформ Организации Объединенных Наций. Делегация Вьетнама высоко оценивает усилия Департамента общественной информации, направленные на кадровую реорганизацию, диверсификацию использования средств массовой информации, развитие радио-, телевещательной и издательской деятельности. Кроме того, необходимо продолжить реформирование Департамента, с тем чтобы повысить степень целенаправленности публикаций, которые должны быть ориентированы на конкретную аудиторию, улучшить систему рекламы и сбыта продукции и добиться роста экономической эффективности работы. По сравнению с операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира вопросы развития до сих пор не получили должного внимания и не освещаются в таком же объеме в публикациях.

69. Наряду с мерами по внедрению новых информационных технологий, в частности использованию системы Интернет и КД-ПЗУ для предоставления самой полной информации об Организации Объединенных Наций и ее работе более широкой аудитории, необходимо продолжать поддерживать и использовать различные традиционные средства массовой информации, такие, как печать, радио и телевидение, принимая во внимание при этом многообразие форм и неодинаковый уровень развития стран мира. Поскольку информация является обоюдоострым инструментом, необходимо наряду с обеспечением легкого доступа к информации позаботиться о ее достоверности и объективности и уважении культурного пространства каждой страны. В связи с этим международному сообществу пора разработать международный кодекс поведения в области движения информации.

70. Большую роль в распространении информации играют информационные центры Организации Объединенных Наций. Делегация Вьетнама приветствует усилия по объединению этих информационных центров и местных отделений ПРООН, когда это практически осуществимо и соответствует интересам принимающей страны. Информационные центры должны обеспечивать связь между Организацией Объединенных Наций и народами мира. Они должны служить механизмом передачи информационной технологии развивающимся странам, например посредством предоставления компьютеров, подключенных к сети Интернет и базам данных Организации Объединенных Наций. Там, где информационных центров нет, Департаменту общественной

информации следует позаботиться о предоставлении в большем объеме информационных материалов, оказании кадровой и иной помощи в целях сокращения разрыва в уровне информационного обеспечения между развитыми и развивающимися странами и содействия развитию и использованию коммуникационной инфраструктуры.

71. Огромные расходы и стремительный прогресс в области информационной технологии и средств связи создают серьезные финансовые и технические трудности, которые усугубляют отставание развивающихся стран от развитых в этой сфере деятельности. Несколько государств обладают фактической монополией на сбор, анализ и распространение информации. В настоящее время около 70 процентов средств массовой информации контролируется развитыми странами. Как было подчеркнуто на пятой Конференции министров информации и связи неприсоединившихся стран, состоявшейся в Абудже, Нигерия, в сентябре прошлого года, развивающиеся страны не смогли получить доступ к новейшей технологии, необходимой для их развития, не только потому, что они не обладают достаточными материальными и экономическими ресурсами, но и ввиду отсутствия столь же равных возможностей в области глобальной информации и связи. В связи с этим Департаменту общественной информации следует сделать все возможное для восстановления баланса и ликвидации неравенства в сфере информации, от которого страдают большинство развивающихся стран. Необходим новый более справедливый информационный порядок, уважающий культурные и социальные ценности, самобытность и суверенитет всех государств. В связи с этим существует настоятельная необходимость рассмотрения вопроса о создании нового более справедливого и эффективного мирового порядка в области информации и коммуникации на основе свободного и сбалансированного распространения информации.

72. Г-н ТАПИА (Чили) говорит, что нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи проходит в условиях глубокого финансового кризиса в Организации Объединенных Наций, который непосредственно сказывается на возможностях Департамента общественной информации. В этот критический и решающий момент необходимо коренным образом улучшить отношение общественности к Организации Объединенных Наций и ее работе. Как отмечал помощник Генерального секретаря по общественной информации, только при условии, что задачи Организации Объединенных Наций будут ясны и она будет эффективно реагировать на критику, Организация получит ту поддержку, которую заслуживает и в которой так нуждается. В этой связи Чили вновь заявляет о своей полной поддержке работы Департамента общественной информации, важное значение которой признается всеми.

73. Что касается конкретной работы Департамента, то делегация Чили выражает надежду на то, что он возобновит подготовку подборок сообщений органов печати о работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Кроме того, делегация Чили считает целесообразным включить в электронную страничку Организации Объединенных Наций в сети Интернет конкретный раздел, посвященный деколонизации.

74. Стремительное развитие технологии способствует открытию новых каналов связи. Информация приобрела как никогда важное значение. Вместе с тем в связи с отмечаемыми в этой области различиями между развивающимися и развитыми странами возникают ситуации, которые нельзя игнорировать. Отсутствие доступа к новым технологиям в области коммуникации негативно сказывается на возможностях развивающихся стран распространять информацию о своих взглядах и культурных и этических ценностях. С учетом этой ситуации как никогда актуальным становится призыв к формированию нового международного порядка в области информации и коммуникации. Участники пятой Конференции министров информации неприсоединившихся стран, прошедшей 3–6 сентября в Абудже, Нигерия, решительно поддержали этот призыв. Они отметили, что, несмотря на предпринимавшиеся в течение многих лет усилия в целях формирования такого порядка, наиболее важные цели еще не достигнуты. Это обусловлено ограниченностью ресурсов и

возможностей в области информации и коммуникации на мировом уровне, что негативно сказывается на развивающихся странах. Министры информации неприсоединившихся стран указали на серьезные последствия этой ситуации для своих соответствующих стран и подтвердили принципы независимости, прогресса, демократии и сотрудничества, составляющие основу нового порядка в области информации и коммуникации.

75. Г-н СИМОЕС (Бразилия) говорит, что, поскольку следующее столетие будет веком информации, это ставит новые задачи в области общественной информации перед Организацией Объединенных Наций. Важное значение имеет распространение среди мировой общественности информации, касающейся деятельности Организации Объединенных Наций и принципов, закрепленных в ее Уставе.

76. Делегация Бразилии вновь заявляет о своей поддержке Департамента общественной информации и отмечает использование им новых подходов к выполнению поставленных задач, а также профессионализм его сотрудников. Департамент общественной информации использует самые передовые информационные системы, что облегчает доступ к информации, хранящейся в Библиотеке им. Дага Хаммаршельда. Значительно улучшились качество и оперативность выпуска пресс-релизов, которые в настоящее время можно получить также через Интернет. Необходимо также улучшить экскурсионную работу, используя для этого гидов со знанием самых различных языков.

77. Важное значение общественная информация имеет также в контексте операций по поддержанию мира. Камбоджа, Мозамбик и Ангола являются примерами значения информации для консолидации мирного процесса. Деятельность в области информации, проводимая в настоящее время Департаментом общественной информации в рамках мирного процесса на Ближнем Востоке и оказания помощи палестинскому народу, также имеет жизненно важное значение.

78. Много говорилось о значении новых технологий для облегчения распространения информации. Следует напомнить, что в развивающихся странах традиционным средствам массовой информации, таким, как радио, принадлежит особая роль. Необходимо улучшить работу службы радиовещания Организации Объединенных Наций. Соглашение о сотрудничестве между РадиоБрас (бразильской государственной радиовещательной компанией) и службой радиовещания Организации Объединенных Наций позволяет 150 млн. человек в Бразилии слушать передачи на португальском языке. Подписаны также новые соглашения с другими португалоговорящими странами. В перспективе радиопрограмма Организации Объединенных Наций на португальском языке будет передаваться в семи странах на трех континентах.

79. Оратор заявляет о поддержке инициативы Департамента общественной информации по укреплению системы информационных центров Организации Объединенных Наций. Информационные центры играют решающую роль в распространении информации, способствующей повышению авторитета Организации Объединенных Наций во всем мире. Информационные центры имеют еще более важное значение для развивающихся стран, поскольку там из-за дефицита финансовых и людских ресурсов средства массовой информации не имеют свободного доступа к информации. В связи с этим необходимо призвать Департамент принять все необходимые меры для выполнения поставленных задач по укомплектованию кадрами и созданию информационных центров в развивающихся странах. Относительно объединения информационных центров и местных отделений ПРООН следует отметить, что при этом должны гарантироваться функциональная самостоятельность и комплексное выполнение соответствующих мандатов. Кроме того, такое объединение должно осуществляться на индивидуальной основе в консультации с принимающим правительством.

80. Г-жа ЛИОНС-КАРРИ (Сент-Люсия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

81. Г-н АЛЬ-ОМРАН (Объединенные Арабские Эмираты) говорит, что последние события показали важность информации и мобилизации общественных ресурсов на национальном, региональном и международном уровнях. Научно-технический и культурный прогресс и революция в области информации в последнее десятилетие сделали средства массовой информации важным инструментом и настоящим зеркалом, отражающим международные реалии на местах, особенно в развивающихся странах, подверженных гражданским войнам и конфликтам. Развитым странам необходимо оказать помощь развивающимся странам в области внедрения современных средств коммуникации и обмена информацией, с тем чтобы решать свои экономические, социальные и гуманитарные проблемы.

82. Объединенные Арабские Эмираты придают вопросу информации большое значение, особенно применительно к экономическому, социальному и гуманитарному развитию с учетом требований современной эпохи. Политическое руководство Объединенных Арабских Эмиратов, играя эту конструктивную роль, приняло законы, обеспечивающие разнообразие источников информации на основе свободы печати и поощрения интеллектуального и духовного развития в соответствии с принципами ислама и культурным наследием страны.

83. Достоверность и гласность являются двумя основными характеристиками объективной информации. Поэтому международному сообществу необходимо вести борьбу с дезинформацией, которая представляет в ложном свете проблемы третьего мира и искажает истинную природу мусульманской веры, которая в значительной степени способствовала созданию современной цивилизации.

84. Организации Объединенных Наций по мере приближения XXI века необходимо использовать информацию как средство пропаганды задач, которые стоят перед ней в экономической, социальной и политической областях, включая операции по поддержанию мира. Делегация Объединенных Арабских Эмиратов выражает удовлетворение качеством исполнения программ, направленных на распространение знаний по приоритетным вопросам. Вместе с тем Департаменту общественной информации не удалось столь же успешно осуществить некоторые важные программы и резолюцию 50/84 Генеральной Ассамблеи, касающуюся распространения информации по всем аспектам вопроса о Палестине. Это вызывает беспокойство на Ближнем Востоке, где происходят важные политические изменения, которые должны быть поддержаны Департаментом в порядке содействия общему мирному процессу. Объединенные Арабские Эмираты, полностью сознавая необходимость экономного расходования средств Секретариатом, считают, что эта новая политика не должна отрицательно сказываться на осуществлении программ Департамента общественной информации.

85. Объединенные Арабские Эмираты подчеркивают важное значение мирового сотрудничества в создании нового мирового порядка в области информации и коммуникации, который позволит решать глобальные проблемы в интересах мира, безопасности, стабильности и прогресса.

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает включить в список ораторов представителей Израиля и Кувейта по их просьбе.

87. Предложение принимается.

88. Г-жа АЛЬ-САЛИМ (Кувейт) говорит, что Департамент общественной информации ведет большую работу по пропаганде мероприятий Организации Объединенных Наций в политической, экономической, социальной и интеллектуальной областях среди народов мира, и подчеркивает

важность сотрудничества между Департаментом общественной информации и Комитетом по информации.

89. Департаменту общественной информации отводится важная роль в содействии диалогу и пониманию между народами мира и осознанию того факта, что Организация Объединенных Наций является не только политическим форумом или механизмом поддержания мира, но и всемирной организацией, отстаивающей интересы экономического и социального развития. Департамент общественной информации делает все возможное для того, чтобы идти в ногу со временем. Система Интернет позволила представительствам получать информацию о публикациях.

90. Поскольку в мире происходят радикальные изменения, это требует соответствующих усилий в области информации. Сейчас, как никогда важно, чтобы все государства-члены обеспечили свободу движения информации и ее обмена и приняли меры для сокращения разрыва в области коммуникационных технологий между развитыми и развивающимися государствами. Информация не должна использоваться в качестве средства контроля или навязывания определенной культуры или идеологии другим странам. Учитывая растущую ответственность Департамента общественной информации и дефицит ресурсов, Кувейт призывает все государства-члены своевременно и в полном объеме выплачивать свои взносы в бюджет Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла выполнять свои обязанности.

91. Оратор выражает надежду, что Департамент общественной информации будет продолжать уделять должное внимание программам, касающимся вопроса о Палестине, как это предусматривается в резолюциях Генеральной Ассамблеи, в частности в резолюции 50/84 С, принятой в прошлом году. Кувейт, со своей стороны, будет продолжать всемерно сотрудничать с органами Организации Объединенных Наций и со всеми заинтересованными сторонами в достижении общих целей.

Заседание закрывается в 12 ч. 40 м.